

ÇERTIFIKATË SHËNDETËSORE /HEALTH CERTIFICATE

Për zorre të kafshëve,për import, transit dhe eksport ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Republikës së Kosovës

For animal casing, for import, transit and export between to the Republic of Albania and Republic of Kosovo

Shteti /Country Certifikate Veterinare per Republiken e Kosoves /Veterinary Certificate to Republic of Kosova																																																																																																																																								
Pjesa I -Detajet e ngarkeses se derguar /Part I: Details of dispatched consignment	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;">I.1.Derguesi /Consignor</td> <td style="width: 25%;">I.2 Numri i references se Certifikates /Certificate reference number</td> <td style="width: 25%;">I.2.a</td> </tr> <tr> <td>Emri /Name</td> <td colspan="2" rowspan="3">I.3.Autoriteti Kompetent Qendror /Central Competent Authority</td> </tr> <tr> <td>Adresa /Address</td> </tr> <tr> <td>Tel/Tel.</td> </tr> <tr> <td>I.5 Marresi i dergeses /Consignee</td> <td colspan="2">I.6</td> </tr> <tr> <td>Emri/Name</td> <td colspan="2" rowspan="4">I.9.Shteti i destinacionit /Country of destination</td> </tr> <tr> <td>Adresa /Address</td> </tr> <tr> <td>Kodi Postal /Postal code</td> </tr> <tr> <td>Tel/Tel.</td> </tr> <tr> <td>I.7.Shteti i origjines /Country of origin</td> <td>/ISO code/Kodi ISO</td> <td>I.8.Rajoni i origjines /Region of origin</td> <td>Kodi/Code</td> <td>/ISO code/Kodi ISO</td> <td>I.10. Rajoni i destinacionit /Region of destination</td> <td>/Kodi</td> </tr> <tr> <td colspan="2">I.11. Vendi i origjines /Place of origin</td> <td colspan="2">I.12.</td> </tr> <tr> <td>Emri /Name</td> <td colspan="2">Numri i Aprovimit /Approval number</td> <td colspan="3" rowspan="2">I.14. Data e nisjes /Date of departure</td> </tr> <tr> <td>Adresa /Address</td> <td colspan="2"></td> </tr> <tr> <td colspan="2">I.13. Vendi i ngarkimit /Place of loading</td> <td colspan="5">I.16 Hyrja ne PIK ne RKS /Entry BIP in RKS</td> </tr> <tr> <td colspan="2">I.15. Mjetet e transportit /Means of transport</td> <td colspan="5">I.17. Nr.(at) e Pakove / No(s) of CITES</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Aeroplan /Aeroplane <input type="checkbox"/> Anije /Ship <input type="checkbox"/> Hekurudhe /Railway wagon <input type="checkbox"/></td> <td colspan="5">Referencat dokumentuese /Documentary references</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Mjet rrugor /Road vehicle <input type="checkbox"/> Tjeter/Other <input type="checkbox"/></td> <td colspan="5">I.18 Pershkrimi i artikullit /Description of commodity</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Identifikimi /Identification</td> <td colspan="5">I.19 Kodi i artikullit /Commodity code (Kodi HS/HS code)</td> </tr> <tr> <td colspan="2">I.21.Temperatura e produktit /Temperature of the product</td> <td colspan="2">E Ambientit /Ambient <input type="checkbox"/></td> <td colspan="2">I ftohur /Chilled <input type="checkbox"/></td> <td colspan="1">I.20. Sasia /Quantity</td> </tr> <tr> <td colspan="2">I.23. Identifikimi i konteinerit /Numri i plombes (Vules) /Identification of container/Seal number</td> <td colspan="2">I.22 Numri i pakove /Number of packages</td> <td colspan="3">I.24.Lloji i paketimit /Type of packaging</td> </tr> <tr> <td colspan="2">I.25. Artikujt e certifikuar per /Commodities certified for:</td> <td colspan="2">Konsum /Human consumption <input type="checkbox"/></td> <td colspan="2">Artikuj ushqimor per kafshe /Animal feeding stuff <input type="checkbox"/></td> <td colspan="1">Perpunim i metejshem <input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td colspan="2">Perdorim teknik / Technical use <input type="checkbox"/></td> <td colspan="2">Tjeter /Other <input type="checkbox"/></td> <td colspan="1"></td> </tr> <tr> <td colspan="2">I.26.</td> <td colspan="5">I.27. Per import apo futje ne RKS/For import or admission into RKS <input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td colspan="7">I.28 Identifikimi i i artikujve (*): /Identification of the commodities (*):</td> </tr> <tr> <td>Llojet /Species (Emri Shkencor Scientific name)</td> <td>Natyra e artikullit /Nature of commodity</td> <td>Lloji i trajtimit /Treatment type</td> <td colspan="3">Numri aproves i stabilimentit /Approval number of the establishment</td> <td>Numri i paketimeve /Number of packages</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Thertore /Abattoir</td> <td>Fabrike copetimi /Cutting plant</td> <td>Depo ftohese /Cold store</td> <td>Pesha neto /Net weight</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Numri i grupit /Batch number</td> </tr> </table>	I.1.Derguesi /Consignor	I.2 Numri i references se Certifikates /Certificate reference number	I.2.a	Emri /Name	I.3.Autoriteti Kompetent Qendror /Central Competent Authority		Adresa /Address	Tel/Tel.	I.5 Marresi i dergeses /Consignee	I.6		Emri/Name	I.9.Shteti i destinacionit /Country of destination		Adresa /Address	Kodi Postal /Postal code	Tel/Tel.	I.7.Shteti i origjines /Country of origin	/ISO code/Kodi ISO	I.8.Rajoni i origjines /Region of origin	Kodi/Code	/ISO code/Kodi ISO	I.10. Rajoni i destinacionit /Region of destination	/Kodi	I.11. Vendi i origjines /Place of origin		I.12.		Emri /Name	Numri i Aprovimit /Approval number		I.14. Data e nisjes /Date of departure			Adresa /Address			I.13. Vendi i ngarkimit /Place of loading		I.16 Hyrja ne PIK ne RKS /Entry BIP in RKS					I.15. Mjetet e transportit /Means of transport		I.17. Nr.(at) e Pakove / No(s) of CITES					Aeroplan /Aeroplane <input type="checkbox"/> Anije /Ship <input type="checkbox"/> Hekurudhe /Railway wagon <input type="checkbox"/>		Referencat dokumentuese /Documentary references					Mjet rrugor /Road vehicle <input type="checkbox"/> Tjeter/Other <input type="checkbox"/>		I.18 Pershkrimi i artikullit /Description of commodity					Identifikimi /Identification		I.19 Kodi i artikullit /Commodity code (Kodi HS/HS code)					I.21.Temperatura e produktit /Temperature of the product		E Ambientit /Ambient <input type="checkbox"/>		I ftohur /Chilled <input type="checkbox"/>		I.20. Sasia /Quantity	I.23. Identifikimi i konteinerit /Numri i plombes (Vules) /Identification of container/Seal number		I.22 Numri i pakove /Number of packages		I.24.Lloji i paketimit /Type of packaging			I.25. Artikujt e certifikuar per /Commodities certified for:		Konsum /Human consumption <input type="checkbox"/>		Artikuj ushqimor per kafshe /Animal feeding stuff <input type="checkbox"/>		Perpunim i metejshem <input type="checkbox"/>			Perdorim teknik / Technical use <input type="checkbox"/>		Tjeter /Other <input type="checkbox"/>			I.26.		I.27. Per import apo futje ne RKS/For import or admission into RKS <input type="checkbox"/>					I.28 Identifikimi i i artikujve (*): /Identification of the commodities (*):							Llojet /Species (Emri Shkencor Scientific name)	Natyra e artikullit /Nature of commodity	Lloji i trajtimit /Treatment type	Numri aproves i stabilimentit /Approval number of the establishment			Numri i paketimeve /Number of packages				Thertore /Abattoir	Fabrike copetimi /Cutting plant	Depo ftohese /Cold store	Pesha neto /Net weight							Numri i grupit /Batch number
	I.1.Derguesi /Consignor	I.2 Numri i references se Certifikates /Certificate reference number	I.2.a																																																																																																																																					
	Emri /Name	I.3.Autoriteti Kompetent Qendror /Central Competent Authority																																																																																																																																						
	Adresa /Address																																																																																																																																							
	Tel/Tel.																																																																																																																																							
	I.5 Marresi i dergeses /Consignee	I.6																																																																																																																																						
	Emri/Name	I.9.Shteti i destinacionit /Country of destination																																																																																																																																						
	Adresa /Address																																																																																																																																							
	Kodi Postal /Postal code																																																																																																																																							
	Tel/Tel.																																																																																																																																							
I.7.Shteti i origjines /Country of origin	/ISO code/Kodi ISO	I.8.Rajoni i origjines /Region of origin	Kodi/Code	/ISO code/Kodi ISO	I.10. Rajoni i destinacionit /Region of destination	/Kodi																																																																																																																																		
I.11. Vendi i origjines /Place of origin		I.12.																																																																																																																																						
Emri /Name	Numri i Aprovimit /Approval number		I.14. Data e nisjes /Date of departure																																																																																																																																					
Adresa /Address																																																																																																																																								
I.13. Vendi i ngarkimit /Place of loading		I.16 Hyrja ne PIK ne RKS /Entry BIP in RKS																																																																																																																																						
I.15. Mjetet e transportit /Means of transport		I.17. Nr.(at) e Pakove / No(s) of CITES																																																																																																																																						
Aeroplan /Aeroplane <input type="checkbox"/> Anije /Ship <input type="checkbox"/> Hekurudhe /Railway wagon <input type="checkbox"/>		Referencat dokumentuese /Documentary references																																																																																																																																						
Mjet rrugor /Road vehicle <input type="checkbox"/> Tjeter/Other <input type="checkbox"/>		I.18 Pershkrimi i artikullit /Description of commodity																																																																																																																																						
Identifikimi /Identification		I.19 Kodi i artikullit /Commodity code (Kodi HS/HS code)																																																																																																																																						
I.21.Temperatura e produktit /Temperature of the product		E Ambientit /Ambient <input type="checkbox"/>		I ftohur /Chilled <input type="checkbox"/>		I.20. Sasia /Quantity																																																																																																																																		
I.23. Identifikimi i konteinerit /Numri i plombes (Vules) /Identification of container/Seal number		I.22 Numri i pakove /Number of packages		I.24.Lloji i paketimit /Type of packaging																																																																																																																																				
I.25. Artikujt e certifikuar per /Commodities certified for:		Konsum /Human consumption <input type="checkbox"/>		Artikuj ushqimor per kafshe /Animal feeding stuff <input type="checkbox"/>		Perpunim i metejshem <input type="checkbox"/>																																																																																																																																		
		Perdorim teknik / Technical use <input type="checkbox"/>		Tjeter /Other <input type="checkbox"/>																																																																																																																																				
I.26.		I.27. Per import apo futje ne RKS/For import or admission into RKS <input type="checkbox"/>																																																																																																																																						
I.28 Identifikimi i i artikujve (*): /Identification of the commodities (*):																																																																																																																																								
Llojet /Species (Emri Shkencor Scientific name)	Natyra e artikullit /Nature of commodity	Lloji i trajtimit /Treatment type	Numri aproves i stabilimentit /Approval number of the establishment			Numri i paketimeve /Number of packages																																																																																																																																		
			Thertore /Abattoir	Fabrike copetimi /Cutting plant	Depo ftohese /Cold store	Pesha neto /Net weight																																																																																																																																		
						Numri i grupit /Batch number																																																																																																																																		

Pjesa II: Certifikimi Part II: Certification	Shteti Country
	<p>Për Zorrë / for animal casing Vertetim I shendetit te kafshes /Animal health attestation</p> <p>Une i nenshkuari veterinary zyrtar me ane te kesaj vertetoj se se zorret e kafsheve te pershkuara me lart :/I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the animal casings described above:</p> <p>a) Kane origine nga fabrikat e aprovuara nga autoriteti kompetent :/come from plants approved by the competent authority:</p> <p>b) Jane pastruar ,geryer dhe /have been cleaned, scraped and</p> <p>Ose /either</p> <p style="padding-left: 40px;">Kriposur me NaCl për 30 ditë ^(*) /salted with NaCl for 30 days ^(*)</p> <p>/or</p> <p style="padding-left: 40px;">{{zbardhur}} ^(*) {/bleached} ^(*)</p> <p>/or</p> <p style="padding-left: 40px;">{tharë pas geryerjes} ^(*) {/dried after scraping} ^(*).</p> <p>c) kanë pësuar të gjitha masat për të shmangur rekontamination pas trajtimit./ have undergone all precautions to avoid recontamination after treatment.</p> <p>Shenime /Notes</p> <p>⁽¹⁾ Leshuar nga autoriteti kompetent /Issued by the competent authority. ⁽²⁾ Sipas nevojës duhet të shënohet numri i regjistrimit (eve) i vagonëve hekurudhor ,apo kamioneve. Nese dihet edhe numri i fluturimit te aeroplanit /The registration number(s) of rail-wagons or lorry and the name of the ship should be given as appropriate. If known, the flight number of the aircraft. Ne rastin e transportit me konteinere apo kuti ,numri i pergjithshem, numri i regjistrimit dhe numri i vules ,Nese ekziston duhet te specifikohet ne piken I.15/In case of transport in containers or boxes, the total number, their registration and seal number, if present, should be indicated under point I.15. ⁽³⁾ Te mbahet sipas nevojës /Keep as appropriate. ⁽⁴⁾ Te kompletohet sipas nevojës /Complete if appropriate. ⁽⁵⁾ Te kompletohet sipas nevojës /Complete as appropriate. ⁽⁶⁾ Ngjyra dhe nenshkrimi duhet te jete e ndryshme nga ajo e printimit. I njeiti rregull aplikohet per vulat e tjera te cilat jane te gdhendura apo shenja te ujit /The color of the signature shall be different to that on the printing. The same rule applies to stamps other than those embossed or watermark. ^(*) Trajtimet te cilat jane aplikuar nga opsionet e percaktuara ne Vertetimin Shendetesor te kafshes ne Seksionin II.b/Treatment that has been applied from the options listed in the Animal Health attestation in Section II b.</p>

Veterinari Zyrtar /Official veterinarian

Emri /Name (me shkronja te medha in capitals).

Kualifikimi dhe titulli /Qualification and title:

Data /Date:

Nenshkrimi /Signature

Vula /Stamp: